3: Leyburn Z-4, 5 (no date) 1966
SV3 Haiti SV3



The people of the islands were able to maintain some continuity with
177 the past, even while the new setting and changing conditions led to the development of certain innovations in society and culture. In a few Caribbean societies, Haiti included, freedom brought with it the opportunity to create a yeomanry—an independent, landholding class of agriculturists who produced most of their own consumption needs and also produced commodities for sale. These were "reconstituted yeomen," whose ways of life combined elements from the African and American Indian past, as well as considerable European and Asian influences, in new cultural constellations.

177 Haitian country folk are a particularly good example of such a
231 historical process. The crops Haitian yeomen cultivate include the
241 maize, sweet potatoes, and manioc of the indigenous American Indian
412 (Taino) people, and other cultigens such as papaya and avocado which had been domesticated in mainland aboriginal America; and items like taro and mangoes from Oceania, sesame and sugarcane which originated in the Middle East and India, and vegetables from Europe. Their domestic animals, including cattle, swine, and fowls, are nearly all from the Old World. The chief agricultural tools—hoe, billhook, and dibble, which are well adapted to Haiti's shallow topsoil and hilly terrain—may be European or African in origin; the practice of burning off weeds before planting may be African or American Indian. In the case of each trait—crop, tool, practice—one is confronted by the diverse and entangled culture history of the
177 Haitian people. What is true of agriculture is true of all else. The re-
791 ligion of Haiti is at once two religions rather than one: Catholicism
● 19 *and* vodoun. Yet these two belief systems form a single ideology for most Haitians, particularly in the rural areas and among those of the urban lower classes. The Creole language is similarly complex in origin. While its lexicon is predominantly derived from French, parts of its syntax are not of Romance origin. For instance, the use of postpositive nominalizing particles and the absence of gender typify Haitian Creole, and are decidedly not Romance in character. Terminology shows much the same; for example, animal names and anatomical terms are mainly French in origin, but some cooked foods carry names of African provenience.

177 The "mixing" of various elements of culture from different tradi-
194 tions is, of course, neither uniquely Caribbean nor uniquely Haitian. All cultures are growths out of the past, and change by losing and gaining traits and by combining and recombining their substance in